



N. 109

# CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

## Gennaio – Jänner 2005

### 1. Clima

Il mese di gennaio è stato in Alto Adige particolarmente asciutto. Lunghi periodi anticiclonici si sono alternati al passaggio di perturbazioni da nordovest con successivo Föhn e conseguente dissoluzione delle nubi. Solo lungo la cresta di confine si sono così registrate delle nevicate, mentre nel sud il Föhn ha favorito l'afflusso d'aria secca e temperature decisamente più miti.

### 1. Klima

Der Jänner war in Südtirol ein äußerst trockener Monat. Anhaltende Hochdruckperioden wurden wiederholt von Störungen aus Nordwest unterbrochen, denen Nordföhnphasen folgten und sonnige Auflockerungen brachten. Lediglich am Alpenhauptkamm gab es dabei etwas Neuschnee, im Süden sorgte der Föhn für trockene Luft und deutlich mildere Temperaturen.

### 2. Analisi meteorologica

### 2. Wetterverlauf

|   |                  |   |
|---|------------------|---|
| All'inizio del mese l'Alto Adige risulta meteorologicamente diviso in due: sole ed influsso del Föhn nel sud della provincia, nubi più fitte e nevicate a tratti sulla cresta di confine. Le temperature notturne sono molto basse. | 1<br>2 ☁<br>3    | Am Monatsbeginn ist das Wetter in Südtirol zweigeteilt. Im Süden des Landes scheint unter Föhneinfluss die Sonne, am Alpenhauptkamm ist es wolkiger und gelegentlich schneit es leicht. Nachts ist es frostig kalt. |
| In tutta la provincia il tempo è molto soleggiato, con solo alcune nubi in transito.  | 4 ☀              | Es ist im ganzen Land, abgesehen von einigen Leewolken, sehr sonnig.  |
| Condizioni meteo determinate dall'influsso anticiclonico. La mattina transitano alcune fitte nubi alte, cielo poco nuvoloso il resto della giornata.  | 5 ☁              | In Südtirol überwiegt Hochdruckeinfluss. Am Vormittag ziehen einige dichtere hohe Wolkenfelder über den Himmel, sonst ist es gering bewölkt.  |
| Sulla cresta di confine un fronte freddo porta alcuni cm di neve fresca. Sulle zone meridionali della provincia il tempo è molto soleggiato grazie al Föhn.   | 6 ☀              | Entlang des Alpenhauptkamms sorgt eine Kaltfront für einige Zentimeter Neuschnee. In den südlichen Landesteilen ist es dank Föhn sehr sonnig.   |
| Tempo anticiclonico soleggiato, con sottili nubi alte in transito verso mezzogiorno del 7. Temperature in quota decisamente miti.   | 7 ☀<br>8         | Mit einem Hoch wird es vielfach sonnig, um die Mittagszeit des 7. ziehen einige hohe Schleierwolken durch. In der Höhe ist es sehr mild.  |
| In cielo transitano nubi alte e medioalte di una perturbazione a nord. Solo parzialmente soleggiato.  | 9 ☁              | Im Norden der Alpen zieht eine Störung durch und bringt hohe und mittelhohe Wolken nach Südtirol, es ist nur teils sonnig.  |
| Influsso anticiclonico. Sono presenti delle nubi cirriformi, altrimenti il cielo è spesso sereno. In quota le temperature rimangono molto miti. La sera del 12 un debole fronte freddo raggiunge le Alpi.                           | 10<br>11 ☀<br>12 | Hochdruckeinfluss. Nur einige Cirrenwolken ziehen durch, sonst ist es oft wolkenlos. In der Höhe ist es sehr mild. Am Abend des 12. erreicht eine schwache Kaltfront die Alpen.                                     |
| Di mattina transito di nubi fitte, sulla cresta di confine e sull'Ortles cade qualche fiocco di neve. Nel pomeriggio il tempo è soleggiato, con Föhn in Val Venosta e in Val d'Isarco.  | 13 ☁             | Am Vormittag ziehen dichte Wolken durch, am Alpenhauptkamm und am Ortler gibt es ein paar Schneeflocken. Am Nachmittag ist es sonnig, mit Föhn im Vinschgau und im Eisacktal.                                       |
| Tempo soleggiato. Föhn mattutino in Val Venosta e a Vipiteno. Sui monti clima freddo e ventoso.   | 14 ☀             | Sonnig, im Vinschgau und Sterzing am Vormittag Föhn. Auf den Bergen kalt und windig.  |
| Tempo anticiclonico. Il cielo è prevalentemente sereno e molto soleggiato. Clima freddo di mattina in valle, in quota temperature miti.   | 15<br>16 ☀<br>17 | Hochdrucklage. Überwiegend wolkenlos und sehr sonnig. Kalte Frühtemperaturen in den Tälern, in der Höhe ist es hingegen mild.   |



|   |                  |   |
|---|------------------|---|
| La mattina tempo soleggiato, verso mezzogiorno si avvicina un fronte freddo e la nuvolosità aumenta. Di sera si verificano le prime deboli nevicate, nella notte si registrano poi ovunque da 2 a 10 cm di neve fresca.   | 18 ☁             | Am Vormittag sonnig, ab Mittag nähert sich eine Kaltfront und die Bewölkung nimmt zu. Am Abend fallen erste Schneeflocken, in der Nacht gibt es dann verbreitet 2 bis 10 cm Neuschnee.  |
| Di mattina nubi fitte, nelle valli spira già il Föhn. Nel corso della giornata le nubi si dissolvono e nel pomeriggio il tempo è in parte soleggiato.   | 19 ☁             | Am Vormittag ist es noch dicht bewölkt, in den Tälern weht schon Föhn. Im Laufe des Tages lockern die Wolken auf und der Nachmittag ist teils sonnig.   |
| Forti correnti da nordovest tornano a dividere in due l'Alto Adige da un punto di vista meteorologico: frequenti nevicate nel nord della provincia e tempo abbastanza soleggiato nel sud con il Föhn. Nei giorni 20 e 21 sulla cresta di confine cadono complessivamente fino a 40 cm di neve fresca. | 20<br>21 ☁<br>22 | Kräftige Nordwestströmung bringt in Südtirol zweigeteiltes Wetter: im Norden des Landes schneit es häufig, im Süden scheint mit Nordföhn meistens die Sonne. Vom 20. auf den 21. fallen am Alpenhauptkamm bis zu 40cm Neuschnee.              |
| Di mattina transitano delle nubi fitte provenienti da nordovest, solo nel pomeriggio il tempo diviene progressivamente più soleggiato.  | 23 ☁             | Aus Nordwesten ziehen am Vormittag dichtere Wolkenfelder durch, erst am Nachmittag kommt zunehmend die Sonne zum Zug.   |
| Le correnti da nord portano il Föhn fino nelle valli. Sulla cresta di confine sono presenti più nubi con deboli nevicate. Le temperature calano decisamente e soprattutto il 25 e il 26 sono molto basse in quota. Anche in valle il vento risulta freddo.  | 24<br>25 ☁<br>26 | Mit der Nordströmung greift in den Tälern der Föhn durch. Am Alpenhauptkamm gibt es mehr Wolken und leichten Schneefall. Die Temperaturen gehen zurück und am 25. und 26. ist es in der Höhe sehr kalt. Auch im Tal ist es mit dem Wind kalt. |
| Nel sud tempo nuovamente soleggiato e anche sulla cresta di confine nubi meno fitte. Föhn in attenuazione nel pomeriggio.   | 27 ☁             | Im Süden ist es überwiegend sonnig und auch am Alpenhauptkamm sind die Wolken weniger dicht. Der Föhn wird am Nachmittag schwächer.   |
| Sull'Alto Adige transitano nubi alte, in giornata tempo soleggiato anche sulla cresta di confine.   | 28 ☁             | Es ziehen hohe Wolken über Südtirol, tagsüber ist es auch am Alpenhauptkamm sonnig.   |
| Da est nubi fitte in avvicinamento. Il sole splende solo a tratti. Sulle Dolomiti di Sesto si verificano deboli nevicate.   | 29 ☁             | Von Osten ziehen dichte Wolkenfelder hinweg. Die Sonne scheint nur zeitweise. In den Sextner Dolomiten fällt etwas Neuschnee.   |
| Tempo soleggiato su tutta la provincia, con ottima visibilità sui monti. Di notte gelate intense, di giorno temperature comprese fra -6° e +5°.   | 30 ☁             | Im ganzen Land ist es sonnig, mit ausgezeichneter Fernsicht auf den Bergen. Nachts strenger Frost, tagsüber zwischen -6° und +5°.   |
| Variabilmente nuvoloso. Dopo una notte molto fredda le temperature salgono di giorno grazie al Föhn ovunque sopra i 0°.   | 31 ☁             | Es ist wechselnd wolkig. Nach einer Nacht mit strengem Frost steigen die Temperaturen am Tag bei Föhn verbreitet über 0°.   |

### 3. Temperature

### 3. Temperaturen

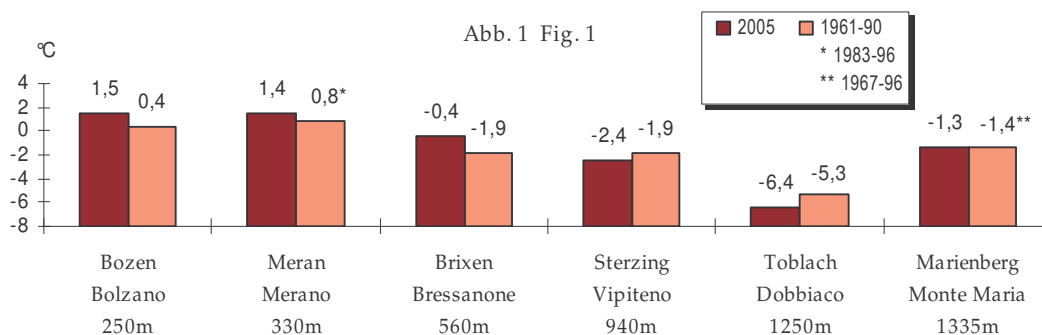


Fig. 1: le temperature di gennaio hanno risentito dei frequenti episodi di Föhn. Alle stazioni alle quote basse le temperature sono sopra la media di 1°/1,5°. Le stazioni a nord, più in quota, invece registrano valori sotto la media.

Abb. 1: Die häufigen Föhnlagen machen sich auch in der Temperaturstatistik bemerkbar. An den tiefer gelegenen Stationen war die Mitteltemperatur im Jänner um 1° bis 1,5° zu hoch, die höher gelegenen nördlichen Gebiete weisen hingegen zu tiefe Temperaturen auf.

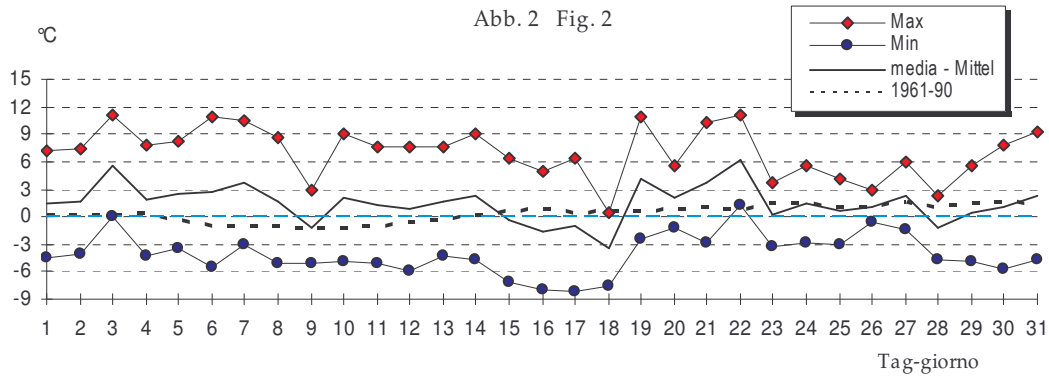


Fig. 2: le temperature giornaliere a Bolzano mostrano valori quasi sempre sopra la media. Solo fra il 15 e il 18 gennaio un periodo anticiclonico, con inversione termica nelle valli, ha portato clima freddo con temperature sotto la media anche nel capoluogo.

Abb. 2: Die täglichen Temperaturen in Bozen zeigen fast immer zu hohe Werte. Nur zwischen dem 15. und 18. Jänner brachte eine Hochdrucklage mit Temperaturinversion in den Tälern Temperaturen deutlich unter den Normalwerten.

#### 4. Precipitazioni

#### 4. Niederschlag

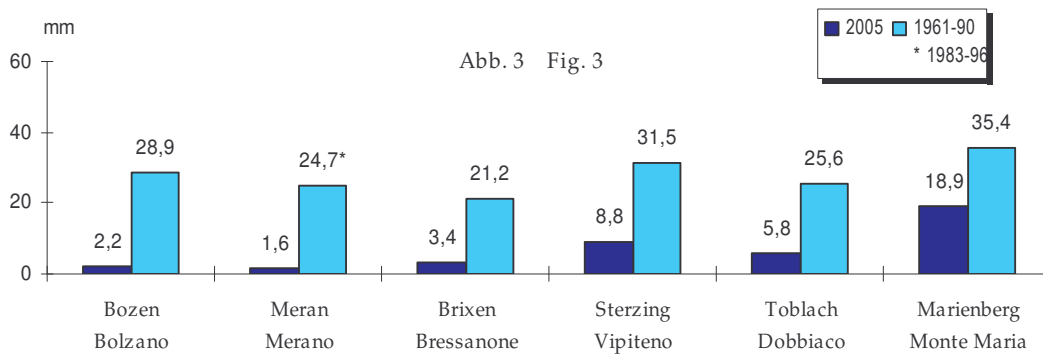


Fig. 3: le precipitazioni mensili in Alto Adige sono state molto scarse. Le zone meridionali della provincia sono risultate quasi completamente asciutte, nel nord si sono invece registrate precipitazioni maggiori. Il solo fronte caldo transitato nei giorni 20 e 21 del mese ha portato nevicate significative lungo la cresta di confine.

Abb. 3: Die Monatsniederschläge sind in Südtirol sehr gering. In den südlichen Landesteilen ist beinahe überhaupt kein Niederschlag gefallen, im Norden gab es hingegen etwas mehr Niederschlag. Besonders am Alpenhauptkamm brachte der Warmfrontdurchgang vom 20. auf den 21. ergiebige Schneefälle.

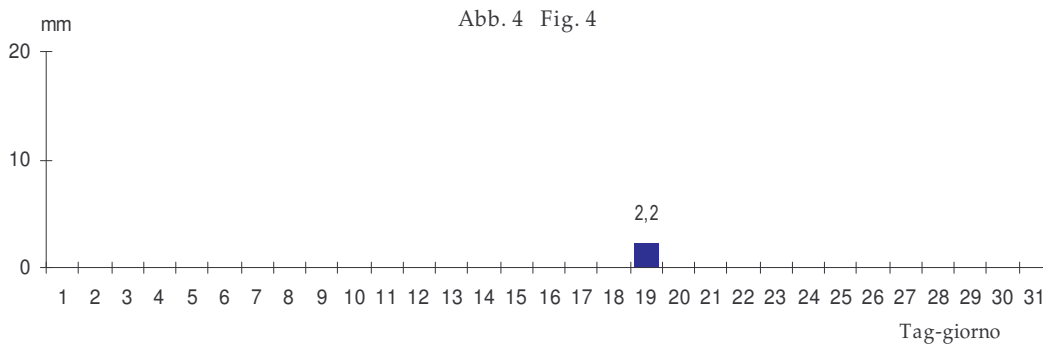
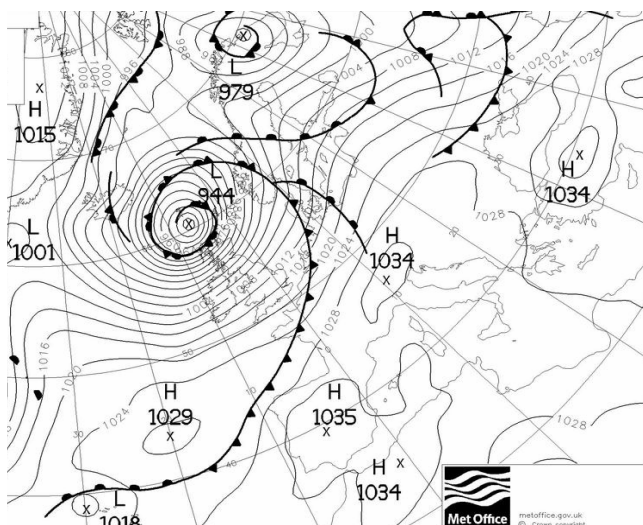


Fig. 4: le precipitazioni giornaliere di Bolzano mostrano un mese molto asciutto. Solo il passaggio del fronte freddo nella notte fra il 18 e il 19 ha portato deboli nevicate anche nel sud della provincia. La mattina del 19 una sottile copertura di neve ha interessato anche il capoluogo. Nel pomeriggio essa era tuttavia già completamente sciolta a causa del Föhn.

Abb. 4: Die Tagesniederschläge in Bozen zeigen einen sehr trockenen Monat. Nur die Kaltfront in der Nacht zum 19. brachte auch im Süden des Landes etwas Neuschnee. So erwachte die Hauptstadt am 19. mit einer dünnen Schneedecke, die jedoch bis zum Nachmittag durch den Nordföhn bereits wieder gänzlich geschmolzen war.

## Curiosità



A sinistra: Analisi al suolo, 12/01/05 ore 00 UTC (Met Office)  
A destra: immagine del satellite Noaa 11/01/05 alle 21:59 UTC

### Forti tempeste in Europa settentrionale

La carta meteo a sinistra, del servizio meteorologico inglese Met Office, mostra la situazione barica al suolo del 12 gennaio, quando un'intensa depressione atlantica interessava le zone settentrionali della Gran Bretagna. Il vortice del ciclone è facilmente riconoscibile nell'immagine del satellite a destra. Nel centro della depressione si sono misurate pressioni estremamente basse (944 hPa). L'Europa centrale e meridionale invece si trovavano sotto l'influsso di un esteso anticiclone, centrato esattamente sulle Alpi e con un massimo di pressione di 1034 hPa.

La differenza barica fra alta e bassa pressione ha raggiunto i 90 hPa. Il massimo gradiente di pressione (cioè la differenza di pressione relativo ad una determinata distanza) è sempre concentrato in prossimità del centro della depressione. L'atmosfera cerca di equilibrare le differenze fra alta e bassa pressione e in vicinanza del centro della depressione si sviluppano forti venti.

Le velocità dei venti al nord dell'Irlanda e della Scozia ha raggiunto nel caso specifico (12 gennaio) intensità di uragano con raffiche fino ad oltre 150 Km/h sulle Isole Shetland e sull'isola di Lewis.

**Direttrice responsabile:** dott.a Michela Munari

**Hanno collaborato a questo numero:**

dott. Alexander Toniazzo

dott. Günther Geier

Mag. Christian Mallaun

Ing., Dipl. Met. Norbert Raderschall

Ufficio Idrografico di Bolzano

Servizio Prevenzione Valanghe - Servizio Meteorologico

Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**

0471/ 271177 – 270555 [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)

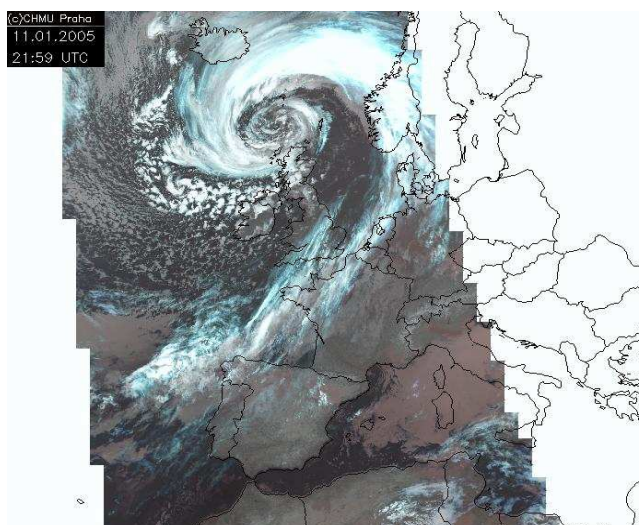
Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

**Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)**

**Stampa: Tipografia provinciale**

Stampato su carta sbiancata senza cloro

## Besonderes



Links: Analyse vom 12.01.05 00:00 UTC (Met Office)  
Rechts: Bild des Satelliten NOAA am 11.01.05 21:59 UTC

### Starke Stürme über Nordeuropa

Die Wetterkarte (links) vom Englischen Wetterdienst Met Office zeigt das Bodendruckfeld vom 12. Jänner, als ein massives Sturmtief vom Atlantik her die nördlichen Gebiete Großbritanniens erreichte. Der Tiefdruckwirbel ist am Satellitenbild rechts deutlich zu erkennen. Im Zentrum des Tiefs zeigte das Barometer zu diesem Zeitpunkt den rekordverdächtig tiefen Luftdruck von 944 hPa. Zur gleichen Zeit liegt über Süd- und Zentraleuropa ein starkes Hochdruckgebiet, dessen Kern genau über den Alpen liegt und einen Luftdruck von 1034 hPa aufweist.

Zwischen beiden Druckextremen entstand ein Druckunterschied von 90 hPa. Die größten Druckgradienten (Druckunterschied auf einer bestimmten Entfernung) treten immer in der Nähe des Tiefdruckzentrums auf. Die Atmosphäre versucht die Druckunterschiede zwischen Hoch und Tief auszugleichen, dabei entstehen in der Nähe des Tiefdruckzentrums sehr starke Winde.

Entsprechend erreichten am 12. Jänner die Winde im Norden Irlands und Schottlands Orkanstärke; auf den Shetland Inseln und auf der Lewis Insel wurden Windböen von über 150 km/h gemessen.

**Verantwortliche Direktorin:** Dr. Michela Munari

**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**

Dr. Alexander Toniazzo

Dr. Günther Geier

Mag. Christian Mallaun

Ing., Dipl. Met. Norbert Raderschall

Hydrographisches Amt Bozen

Lawinenwarndienst – Wetterdienst

Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**

0471/ 271177 – 270555 [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

**Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet**  
**Druck: Landesdruckerei**

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier